



**Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде**

Distr.
GENERAL

UNEP/POPS/CONF/PM/3/Rev.1
7 June 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЕ СОВЕЩАНИЕ КОНФЕРЕНЦИИ
ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПО
СТОКГОЛЬМСКОЙ КОНВЕНЦИИ О СТОЙКИХ
ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЯХ
Стокгольм, 21 мая 2001 года

**ДОКЛАД ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО СОВЕЩАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ
ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПО СТОКГОЛЬМСКОЙ
КОНВЕНЦИИ О СТОЙКИХ ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЯХ**

1. Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) в своем решении 19/13 С от 7 февраля 1997 года просил Директора-исполнителя ЮНЕП совместно с соответствующими международными организациями провести подготовку и созвать в начале 1998 года межправительственный комитет для ведения переговоров, наделенный мандатом на подготовку международного имеющего обязательную юридическую силу документа об осуществлении международных мер в отношении отдельных стойких органических загрязнителей (СОЗ), которые распространялись бы первоначально на 12 выделенных СОЗ¹. Межправительственному комитету для ведения переговоров было также предложено учредить на его первой сессии группу экспертов для разработки научно обоснованных критериев и процедуры выявления дополнительных СОЗ, в отношении которых в будущем могут быть приняты международные меры.
2. В соответствии с упомянутым выше мандатом, первая, вторая, третья, четвертая и пятая сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу об осуществлении международных мер в отношении отдельных стойких органических загрязнителей были проведены в Монреале 29 июня - 3 июля 1998 года, в Найроби - 25-29 января 1999 года, в Женеве - 6-11 сентября 1999 года, в Бонне - 20-25 марта 2000 года и в Йоханнесбурге - 4-10 декабря 2000 года.
3. Межправительственный комитет для ведения переговоров на своей пятой сессии согласовал международный имеющий обязательную юридическую силу документ - Стокгольмскую конвенцию о стойких органических загрязнителях - для принятия Конференцией полномочных представителей. Межправительственный комитет для ведения переговоров просил также секретариат организовать надлежащий процесс для доработки текста тех проектов резолюций, которые не были рассмотрены Комитетом из-за недостатка времени, для их рассмотрения и принятия Конференцией полномочных представителей.
4. Для завершения работы над резолюциями, которые Межправительственный комитет для ведения переговоров не смог рассмотреть из-за нехватки времени, было проведено

¹ Альдрин, хлордан, дильдрин, ДДТ, эндрин, гептахлор, гексахлорбензол, мирекс, токсафен, ПХД, диоксины и фураны.

подготовительное совещание Конференции полномочных представителей по приглашению правительства Королевства Швеции в Стокгольме 21 мая 2001 года в "Фолькетс Хус".

I. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕЩАНИЯ

A. Открытие совещания

5. Совещание было открыто г-ном Джеймсом Б. Виллисом от имени Директора-исполнителя ЮНЕП в понедельник 21 мая 2001 года в 10 ч. 00 м. Он подчеркнул необходимость скорейшего согласования резолюций, с тем чтобы они были полностью рассмотрены Конференцией полномочных представителей.

B. Участники

6. На совещании присутствовали представители следующих стран: Австралии, Австрии, Албании, Алжира, Анголы, Антигуа и Барбуды, Аргентины, Армении, Бангладеш, Беларуси, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боливии, Бразилии, Буркина-Фасо, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Венесуэлы, Вьетнама, Гаити, Гамбии, Ганы, Гвинеи, Германии, Гондураса, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Египта, Замбии, Зимбабве, Индии, Индонезии, Иордании, Ирана (Исламской Республики), Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Камбоджи, Канады, Катара, Кении, Китая, Колумбии, Конго, Корейской Народно-Демократической Республики, Кот-д'Ивуар, Кубы, Кувейта, Латвии, Лихтенштейна, Люксембурга, Маврикия, Мавритании, Малайзии, Мали, Марокко, Мексики, Мозамбика, Монако, Монголии, Нигерии, Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенной Республики Танзании, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Панамы, Папуа-Новой Гвинеи, Парагвая, Перу, Польши, Португалии, Республики Кореи, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Самоа, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сенегала, Сент-Люсии, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Таиланда, Того, Туниса, Турции, Украины, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Центральноафриканской Республики, Чада, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Южной Африки, Ямайки и Японии.

7. Были представлены следующие органы, специализированные учреждения и секретариаты конвенций Организации Объединенных Наций: секретариат Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Фонд глобальной окружающей среды (ФГОС), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Всемирный банк и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ).

8. Были представлены следующие межправительственные организации: Европейская комиссия (ЕС), Организация по запрещению химического оружия (ОЗХО), Организация Исламская конференция (ОИК) и Всемирный союз охраны природы (МСОП).

9. Были представлены следующие неправительственные организации и другие органы: организация "Действия общин Аляски в отношении токсинов" (АКАТ), организация "Альянса пур уна мехор калидан де вида де Чили/Ред де аксьон ан плагисидас де Америка Латина", Американский химический совет (АХС), фонд "Аквamedиа", организация "Женщины Армении за здоровье человека и здоровую окружающую среду" (ЖАЗЧЗОС), Аргентинская ассоциация врачей за охрану окружающей среды (ААВОС), "Асоьсясон де консеиенсия а превенсао окупасионал" (АКПО), организация "Байкальская экологическая волна" (БЭВ), Сеть действий в рамках Базельской конвенции (СДБК), организация "Коренные народы арктических районов Канады против СОЗ", Центр по международному праву окружающей среды (ЦМПОС), "Сентро де дэречо амьенталь дель Сур-Ас-Дассур", Союз охраны природы приполярных районов (СОШПР), организация "Граждане, обеспокоенные сжиганием отходов, за немедленные действия" (ГОСОНД), организация "Инициативы в области климата и развития" (ИКР), Национальный центр объективной

информации об отходах СНИИД, "Комисьонэс обрэрас", Совет коренных народов Юкона, Центр по вопросам окружающей среды и устойчивого развития ЭКО-АККОРД, Международный фонд в области энвироники (МФЭ), Фонд санитарии окружающей среды, Европейский совет химической промышленности (СЕФИК), Всемирная федерация защиты растений (ВФЗР), организация "Гринпис интернэшнл", организация "Граунд уорк", Индийская ассоциация производителей химической продукции (ИАХП), Международный совет ассоциаций химической промышленности (МСАХП), Международная сеть по ликвидации СОЗ (ИПЕН), Приполярная конференция эскимосов (ПКЭ), Иранское общество специалистов по охране окружающей среды (ИОСОС), Кенийская ассоциация врачей и медицинских работников за социальную ответственность (КАВМРСО), Корейская ассоциация по проведению исследований в области окружающей среды (КАЕР), организация "Мама-86, Харьков", Движение за права и уважение будущих поколений (ДПУБП), Национальная сеть по вопросам токсических веществ (НСТ), Народная ассоциация за принятие контрмер в отношении диоксидных и эндокринных препаратов, нарушающих гормональную деятельность (НАКДЭП), Народная целевая группа за очистку территорий военных баз, Сеть действий в отношении пестицидов (СДП), Сеть действий в отношении пестицидов - РАПАМ, организация "Применение пестицидов и их заменителей в контексте здорового и экологичного сельского хозяйства" (ПАЛАГРИЗ), организация "Врачи за социальную ответственность" (ВСО), Венесуэльская сеть за использование альтернатив токсическим веществам в сельском хозяйстве (РАПАЛ-ВЕ), Метрополитенский совет Сеула (МСС), клуб "Сиерра", Канадский клуб "Сиерра", канцелярия губернатора штата Аляска, Стокгольмский институт окружающей среды, Институт по вопросам политики устойчивого развития (ИПУР), организация "Шведские врачи за охрану окружающей среды" (ШВОС), Сеть по сбору и распространению информации и принятию природоохранных мер "Танал" (СИМСТ), "Волгоград-экопресс", организация "Женщины Европы за общее будущее" (ЖЕОБ), Всемирный союз сторонников грудного вскармливания (ВАБА), Всемирный совет по хлору (ВСХ), Всемирный фонд природы.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Принятие правил процедуры

10. На совещании было решено применять к его работе *mutatis mutandis* правила процедуры Межправительственного комитета для ведения переговоров, изложенные в документе UNEP/POPS/CONF/PM/INF/1. Совещание далее постановило рекомендовать Конференции полномочных представителей, чтобы она тоже применяла к своей работе *mutatis mutandis* правила процедуры Межправительственного комитета для ведения переговоров. Кроме того, совещание приняло к сведению предложение Группы 77 и Китая относительно того, чтобы правило 8 правил процедуры Межправительственного комитета для ведения переговоров было пересмотрено этим Комитетом на его шестой сессии в целях расширения членского состава Бюро до десяти участников, которое будет состоять из одного Председателя и девяти заместителей Председателя, а также чтобы пять региональных групп были представлены двумя членами.

B. Выборы должностных лиц

11. Совещание избрало в качестве должностных лиц совещания членов Бюро Межправительственного комитета для ведения переговоров в следующем составе. Поскольку г-н Мир Джафар Гамие (Исламская Республика Иран), заместитель Председателя Межправительственного комитета для ведения переговоров не смог присутствовать на совещании, г-н Али Аболхассани (Исламская Республика Иран) путем аккламации был избран в качестве заместителя Председателя. В результате этих выборов состав Бюро был следующим:

<u>Председатель:</u>	г-н Джон Бучини (Канада)
<u>заместители</u>	г-жа Мария Кристина Карденас Фишер (Колумбия)
<u>Председателя:</u>	г-н Али Аболхассани (Исламская Республика Иран)
	г-жа Дарка Хамел (Хорватия)
	г-н Эфраим Бути Матебула (Южная Африка).

В соответствии с правилом 8 правил процедуры Межправительственного комитета для ведения переговоров, заместитель Председателя г-жа Хамел согласилась также выступать в качестве Докладчика.

C. Утверждение повестки дня

12. Подготовительное совещание утвердило следующую повестку дня, содержащуюся в документе UNEP/POPS/CONF/PM/1:

1. Открытие совещания
2. Организационные вопросы:
 - a) принятие правил процедуры;
 - b) выборы должностных лиц;
 - c) утверждение повестки дня;
 - d) организация работы совещания
3. Подготовка резолюций для Конференции полномочных представителей по Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях
4. Принятие доклада о работе совещания
5. Закрытие совещания.

D. Организация работы

13. Что касается организации работы, совещание постановило провести свою работу в полном составе в рамках пленарных заседаний в течение понедельника с учетом создания по необходимости редакционных и контактных групп.

III. ПОДГОТОВКА РЕЗОЛЮЦИЙ ДЛЯ КОНФЕРЕНЦИИ ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПО СТОКГОЛЬМСКОЙ КОНВЕНЦИИ О СТОЙКИХ ОРГАНИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНИТЕЛЯХ

14. В ходе рассмотрения проектов резолюций вниманию совещания был предложен документ UNEP/POPS/CONF/PM/2/Rev.1, содержащий резолюции, которые ввиду отсутствия времени не были рассмотрены Межправительственным комитетом для ведения переговоров на его пятой сессии. (Полный перечень документов, представленных на сессии, приводится в добавлении II к настоящему докладу.) Совещание утвердило следующие проекты резолюций для рассмотрения и возможного принятия Конференцией, которые содержатся в добавлении I к настоящему докладу:

- a) проект резолюции о временных мерах;
- b) проект резолюции о сети содействия развитию потенциала;
- c) проект резолюции об ответственности и компенсации за ущерб в связи с использованием и преднамеренным выбросом в окружающую среду стойких органических загрязнителей;
- d) проект резолюции о выражении признательности правительству Королевства Швеции.

15. Перед принятием проекта резолюции об ответственности и компенсации представитель Исламской Республики Иран сделал заявление от имени Группы 77 и Китая. Поддерживая предлагаемый проект резолюции, он подчеркнул, вместе с тем, значение и актуальность принципа общей, но дифференцированной ответственности, закрепленной в принципе 7 Рио-де-Жанейрской

декларации, для решения вопросов ответственности и компенсации в контексте Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях. Он также отметил, что состав участников практикума, упомянутого в резолюции, должен быть открытым, с тем чтобы в его работе могли участвовать представители всех стран, включая развивающиеся страны.

16. Выступая по этой же резолюции, представитель Российской Федерации обратил внимание на необходимость дальнейшей разработки адекватных научных критериев, без которых не могут формулироваться политические решения, касающиеся ответственности и компенсации.

IV. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА

17. Совещание приняло доклад о своей работе в понедельник 21 мая 2001 года на основе проекта доклада (UNEP/POPS/CONF/PM/L.1) при том понимании, что окончательная доработка доклада для его представления Конференции полномочных представителей поручается Докладчику, который будет работать в консультации с секретариатом.

V. ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

18. После традиционного обмена любезностями Председатель объявил совещание закрытым в понедельник, 21 мая 2001 года в 18 ч. 25 м.

Добавление I

РЕЗОЛЮЦИИ ДЛЯ РАССМОТРЕНИЯ КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПОЛНОМОЧНЫХ
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ НА ПЯТОЙ СЕССИИ
КОМИТЕТА, КОТОРЫЕ НЕ БЫЛИ РАССМОТРЕНЫ
КОМИТЕТОМ ИЗ-ЗА НЕДОСТАТКА ВРЕМЕНИ

A. Резолюция о временных мерах

Конференция,

приняв текст Стокгольмской конвенции об осуществлении международных мер в отношении отдельных стойких органических загрязнителей (ниже именуемой "Конвенция"),

принимая во внимание, что для скорейшего осуществления международных мер по охране здоровья человека и окружающей среды от отдельных стойких органических загрязнителей до вступления в силу Конвенции и подготовки к ее эффективному выполнению после вступления в силу требуется принятие временных мер,

напоминая о решениях Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде 18/32 от 25 мая 1995 года, 19/13 С от 7 февраля 1997 года, 20/24 от 4 февраля 1999 года и 21/4 от 9 февраля 2001 года о стойких органических загрязнителях,

I

1. призывает государства и региональные организации экономической интеграции, имеющие на это право, рассмотреть вопрос о подписании, ратификации, принятии, утверждении Конвенции или присоединении к ней с целью ее скорейшего вступления в силу;

II

2. призывает государства и региональные организации экономической интеграции с более передовыми программами оказать финансовую и техническую помощь, в том числе по профессиональной подготовке, другим государствам и региональным организациям экономической интеграции в разработке их инфраструктуры и потенциала для сокращения, с целью устранения, когда это возможно, применения и выбросов стойких органических загрязнителей, указанных в Конвенции, в течение их жизненного цикла, в частности с учетом настоятельной необходимости того, чтобы такие другие государства и региональные организации экономической интеграции принимали участие в эффективном осуществлении Конвенции после ее вступления в силу.

3. предлагает Директору-исполнителю Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде проводить такие дальнейшие сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров (ниже именуемого "Комитет") в период с даты открытия Конвенции для подписания и до даты открытия первого совещания Конференции Сторон, которые необходимы для наблюдения за осуществлением, в переходный период, международных мер по охране здоровья человека и окружающей среды от стойких органических загрязнителей в рамках Конвенции и провести подготовку к Конференции Сторон и ее обслуживанию до окончания финансового года, в котором состоится первое совещание Конференции Сторон;

4. предлагает Комитету рекомендовать проект правил процедуры, состав и оперативные руководящие принципы для функционирования вспомогательного органа, который будет учрежден в соответствии с пунктом 6 статьи 19 Конвенции, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее первой сессии;

5. постановляет, что Комитет разработает предварительные указания по оценке существующих и прогнозируемых выбросов химических веществ, перечисленных в приложении С, включая подготовку и ведение реестров источников, для облегчения временной работы в рамках

подпункта а) i) статьи 5, для рассмотрения Конференцией Сторон после вступления в силу Конвенции;

6. постановляет также, что Комитет разработает предварительные указания по наилучшим видам природоохранной деятельности, относящимся к положениям статьи 5, для рассмотрения Конференцией Сторон после вступления в силу Конвенции;

7. рекомендует государствам и региональным организациям экономической интеграции провести подготовительную работу для внесения химических веществ в перечень после вступления Конвенции в силу;

8. просит секретариат подготовить рамочный документ по вопросам, упомянутым в пункте 1 d) статьи 6, для рассмотрения Комитетом;

9. предлагает Комитету сосредоточить его усилия в переходный период на тех требуемых или рекомендованных Конвенцией мероприятиях, которые будут содействовать скорейшему вступлению Конвенции в силу и ее эффективному осуществлению после вступления в силу, включая - для последующего рассмотрения Конференцией Сторон - разработку: мер по созданию необходимых возможностей для скорейшего начала функционирования сетей для развития потенциала и оказания помощи; руководящих указаний относительно подготовки планов осуществления и планов действий; руководящих указаний для механизма финансирования и предоставления технической помощи; периодичности и форматов докладов Сторон; договоренностей относительно представления сопоставимых данных, полученных в результате мониторинга; правил процедуры и финансовых правил; финансовых положений, регулирующих функционирование секретариата; условий и процедур, связанных с несоблюдением; руководящих принципов в отношении НИМ; и направления деятельности в отношении ДДТ в соответствии с пунктом 6 части II приложения В;

10. предлагает Комитету рассмотреть вопрос о создании любых вспомогательных органов, которые могут потребоваться для оказания содействия в его деятельности;

11. призывает государства и региональные организации экономической интеграции участвовать в осуществлении положений Конвенции и применять их в полном объеме в течение переходного периода на добровольной основе;

12. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде обеспечивать в переходный период оказание секретариатских услуг для осуществления временных мероприятий;

13. призывает государства и региональные организации экономической интеграции вносить добровольные взносы в целевой фонд, учрежденный Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, для поддержки временных мероприятий и работы Конференции Сторон до конца финансового года, в котором состоится первое совещание Конференции Сторон, и обеспечить полное и эффективное участие развивающихся стран и стран с переходной экономикой в дальнейшей работе Комитета.

В. Резолюция о создании потенциала и сети оказания помощи для создания потенциала

Конференция,

будучи убеждена в необходимости оказания технической помощи для создания потенциала в связи с выполнением обязательств по Конвенции,

признавая, что дополнительные указания в отношении технической помощи для создания потенциала будут предоставлены Конференцией Сторон в соответствии с пунктом 3 статьи 12 Конвенции,

признавая далее важность механизма содействия и координации доступа к технической и финансовой помощи, которая будет предоставляться для оказания поддержки подписавшим сторонам в осуществлении Конвенции,

1. предлагает Межправительственному комитету для ведения переговоров (ниже именуемому "Комитет") сосредоточить его усилия в переходный период на мерах по созданию потенциала для осуществления Конвенции в подписавших ее странах, относящихся к числу развивающихся стран и стран с переходной экономикой, для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее первом совещании;

2. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), выступающей в качестве временного секретариата Конвенции, и Старшего должностного сотрудника Фонда глобальной окружающей среды (ФГОС), действующих в сотрудничестве, разработать основу для учреждения сети оказания помощи для создания потенциала, которая будет выполнять указанные ниже функции, и представить доклад по этому вопросу Комитету на его шестой сессии:

a) выявление имеющихся источников помощи для осуществления Конвенции помимо тех, которые будут обеспечиваться основным органом механизма финансирования Конвенции, и ведение их перечня;

b) оказание помощи подписавшим сторонам, по их просьбе, в выявлении источников, о которых говорится в пункте 2 а), и в получении доступа к ним;

c) обеспечение подписавших сторон информацией о категориях, источниках помощи, упомянутой в пункте 2 а), и требованиях для получения доступа к ней; и

d) поощрение участия частного сектора и неправительственных организаций в предоставлении помощи;

3. настоятельно призывает другие органы, оказывающие двустороннюю, многостороннюю и региональную финансовую и техническую помощь в осуществлении Конвенции, активно вносить свой вклад в эти усилия;

4. предлагает Фонду глобальной окружающей среды в качестве основного органа, которому на временной основе поручено обеспечение функционирования механизма финансирования, о котором говорится в статье 13 Конвенции, принять во внимание потребности в создании потенциала для осуществления Конвенции подписавшими странами, относящимися к числу развивающихся стран и стран с переходной экономикой, при дальнейшей разработке своей стратегии развития потенциала и представить доклад по этому вопросу Комитету на его шестой сессии.

С. Резолюция об ответственности и компенсации за ущерб в связи с использованием и преднамеренным выбросом в окружающую среду стойких органических загрязнителей

Конференция,

осознавая тот риск, который представляют стойкие органические загрязнители для здоровья человека и окружающей среды,

признавая, что стойкие органические загрязнители переносятся через международные границы и осаждаются на большом расстоянии от места их выброса посредством воздушных потоков, водотоков и мигрирующих видов,

признавая, что настало время для дальнейшего обсуждения необходимости разработки международных норм в области ответственности и компенсации за ущерб в результате

производства, применения и преднамеренного выброса в окружающую среду стойких органических загрязнителей,

приветствуя желание Австрии провести семинар-практикум по вопросам ответственности и компенсации за ущерб,

1. предлагает правительствам и соответствующим международным организациям представить секретариату информацию о национальных, региональных и международных мерах и соглашениях по вопросам ответственности и компенсации за ущерб, особенно в отношении стойких органических загрязнителей;

2. просит секретариат в сотрудничестве с одним государством или более организовать семинар-практикум по вопросам ответственности и компенсации за ущерб в контексте Конвенции о стойких органических загрязнителях и соответствующих вопросов не позднее 2002 года;

3. постановляет рассмотреть на своей первой Конференции Сторон доклад семинара-практикума с целью принятия решения о том, какие действия следует предпринять в дальнейшем.

D. Выражение признательности правительству Королевства Швеции

Конференция,

собравшаяся в Стокгольме 22 и 23 мая 2001 года по любезному приглашению правительства Королевства Швеции,

будучи убежденной в том, что усилия, предпринятые правительством Королевства Швеции и властями города Стокгольма по предоставлению технического обеспечения, помещений и других ресурсов, в значительной мере способствовали успешному проведению заседаний,

с глубокой признательностью отмечая любезность и гостеприимство, проявленные правительством Королевства Швеции и городом Стокгольмом в отношении членов делегаций, наблюдателей и секретариата Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, присутствовавших на Конференции,

выражает свою искреннюю признательность правительству Королевства Швеции, властям города Стокгольма и в их лице народу Швеции за сердечный прием, оказанный ими Конференции и тем, кто был связан с ее работой, а также за их вклад в успех Конференции.

Добавление II

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМУ СОВЕЩАНИЮ

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАЗВАНИЕ	ДАТА	ЯЗЫКИ
UNEP/POPS/INC.5/7	Доклад Межправительственного комитета для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу об осуществлении международных мер в отношении отдельных стойких органических загрязнителей о работе его пятой сессии	26 декабря 2000 года	Все языки
UNEP/POPS/CONF/PM/1	Предварительная повестка дня	2 февраля 2001 года	Все языки
UNEP/POPS/CONF/PM/1/Add.1	Аннотированная предварительная повестка дня	2 февраля 2001 года	Все языки
UNEP/POPS/CONF/PM/2/Rev.1	Предложения по резолюциям для рассмотрения и возможного принятия Конференцией полномочных представителей	10 мая 2001 года	Все языки
UNEP/POPS/CONF/PM/INF/1	Правила процедуры Межправительственного комитета для ведения переговоров по международному имеющему обязательную юридическую силу документу об осуществлении международных мер в отношении отдельных стойких органических загрязнителей	2 февраля 2001 года	Все языки
